

ta-arog nafshi eilecha ki e-erag v'shirim z'mirot Anim  
↓ אֲנַעִים זְמִירוֹת וְשִׁירִים אֶאְרוֹג, כִּי אֲלִיךָ נַפְשִׁי תַעְרוֹג.  
נַפְשִׁי חֲמֵדָה בְּצַל יָדְךָ, לְדַעַת כָּל רֵז סוּדְךָ.

dadecha el libi humeh bich-vodeam dab'ri midai  
↑ מֵיָדֵי דְבָרֵי בְּכַבּוּדְךָ, הוֹמָה לְבִי אֶל דוּדֵיךָ.  
עַל כֵּן אֲדַבֵּר בְּךָ נְכַבְּדוֹת, וְשִׁמְךָ אֲכַבֵּד בְּשִׁירֵי יְדִידוֹת.

y'daticha v'lo achan'cha adam'cha r'iticha v'lo ch'vod'cha Asap'ra  
↓ אֲסַפְּרָה כְּבוֹדְךָ וְלֹא רְאִיתִיךָ, אֲדַמְּךָ אֲכַנֶּךָ וְלֹא יִדְעֶתִיךָ.  
בַּיַד נְבִיאִיךָ בְּסוּד עֲבָדֶיךָ, דְּמִית הַדָּר כְּבוֹד הוֹדְךָ.

p'ulatecha l'hokef kinu ug-vuratecha g'dulat'cha  
↑ גְּדַלְתְּךָ וּגְבוּרַתְךָ. כִּנּוּ לְתַקְּךָ פְּעֻלְתְּךָ.  
דַּמּוּ אוֹתְךָ וְלֹא כָפִי יִשָּׁךְ, וַיִּשְׁוֹךְ לְפִי מַעֲשֵׂיךָ.

dim-yonot b'chol echad hin'cha chez-yonot b'rov him'shi l'ucha  
↓ הַמְשִׁילוּךָ בְּרוֹב חֲזִיוֹנוֹת, הִנֵּךְ אֶחָד בְּכָל דְּמִיוֹנוֹת.  
וַיַּחֲזוּ בְךָ זְקֵנָה וּבַחֲרוּת, וַיִּשְׁעַר רֵאשֶׁךְ בְּשִׁיבָה וּשְׁחָרוּת.

rav lo yadav milchemot k'ish k'rav byam uvacharut din b'yon zikna  
↑ זְקֵנָה בְּיוֹם דִּין וּבַחֲרוּת בְּיוֹם קָרֵב, כְּאִישׁ מִלְחָמוֹת יָדָיו לֹא רַב.  
חֲבֵשׁ כּוֹבֵעַ יִשׁוּעָה בְּרֵאשׁוֹ, הוֹשִׁיעָה לּוֹ יְמִינוֹ וּזְרוּעַ קְדָשׁוֹ.

laila r'sisei kvutzotav nimla rosho orot Tal'lei  
↓ טַלְלֵי אוֹרוֹת רֵאשׁוֹ נִמְלָא, קוֹצוֹתָיו רְסִיסי לַיְלָה.  
יִתְפָּאֵר בִּי כִּי חִפֵּץ בִּי, וְהוּא יִהְיֶה לִּי לְעֵטְרַת צְבִי.

kodsho sheim k'vod meitzah al v'chak rosho d'mut paz tahor ketem  
↑ כְּתָם טָהוֹר פִּז דְּמוֹת רֵאשׁוֹ, וְחַק עַל מִצַּח כְּבוֹד שֵׁם קְדָשׁוֹ.  
לַחַן וּלְכְבוֹד צְבִי תִפְאָרָה, אִמְתּוֹ לֹא עֵטְרָה עֵטְרָה.

sh'chorot taltalim k'vutzotav v'churot k'vime' rosho mach-l'fot  
↓ מַחְלָפוֹת רֵאשׁוֹ כְּבִימֵי בְּחָרוּת, קוֹצוֹתָיו תִּלְתְּלִים שְׁחוֹרוֹת.  
נִוָּה הַצֵּדֵק צְבִי תִפְאָרָתוֹ, יַעֲלֶה נָא עַל רֵאשׁ שְׂמֹחַתוֹ.

tif-eret tz'vi m'lucha utz-nif ateret v'yado t'hi s'gulato  
↑ סְגֵלְתוֹ תְּהִי בְּיָדוֹ עֵטֶרֶת. וְצִנִּיף מְלוּכָה צְבִי תִפְאֶרֶת.  
עֲמוּסִים נִשְׂאָם עֵטֶרֶת עֲנָדָם, מֵאֲשֶׁר יִקְרוּ בְּעֵינָיו כְּבָדָם.

eilav b'kor-i eilai v'karov alav uf-eiri alai p'eiro  
↓ פִּאֲרוֹ עָלַי וּפִאֲרֵי עָלָיו, וְקָרוֹב אֵלַי בְּקִרְאֵי אֵלָיו.  
צַח וְאָדוּם לְלִבוֹשׁוֹ אָדוּם, פּוֹרָה בְּדַרְכּוֹ כְּבוֹאוֹ מֵאָדוּם.

einav l'neged <sup>Adonai</sup> t'monat yi l'neged einav.  
↑ קָשֶׁר תְּפִלִּין הִרְאָה לְעֵנֹו, תְּמוֹנַת יְיָ לְנֶגֶד עֵינָיו.  
רוֹצֶה בְּעַמּוֹ עֲנוּיִם יִפְאֵר, יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת בָּם לְהִתְפַּאֵר.

d'rosh doresh'cham vador dor meirosh korei emet d'var'cha rosh  
↓ רֹאשׁ דְּבִרְךָ אֱמֶת קוֹרֵא מֵרֹאשׁ, דוֹר וְדוֹר עִם דוֹרְשֶׁךָ דְּרוֹשׁ.  
שִׁית הַמוֹן שִׁירֵי נָא עָלֶיךָ, וְרִנָּתִי תִקְרַב אֵלֶיךָ.

l'toret fikon utfilati ateret l'rosh'cha t'hi t'hilati  
↑ תְּהִלָּתִי תְּהִי לְרֹאשְׁךָ עֵטֶרֶת, וְתִפְלָתִי תִכּוֹן קִטְרֶת.  
תִּיקַר שִׁירַת רֶשׁ בְּעֵינֶיךָ, כִּשְׂיֵר יוֹשֵׁר עַל קִרְבְּנֶיךָ.

kabir tzadik umolid m'choleil mashbir l'rosh ta-aleh birchati  
↓ בְּרַכְתִּי תַעֲלֶה לְרֹאשׁ מִשְׁבִּיר, מְחוֹלֵל וּמוֹלִיד צְדִיק כְּבִיר.  
וּבְבְרַכְתִּי תִנְעֲנַע לִי רֹאשׁ, וְאוֹתָהּ קַח לָךְ כְּבִשְׂמִים רֹאשׁ.

eilecha taarog nafshi ki alecha s'ichi na yeh-ch-rav  
↑ יַעֲרַב נָא שִׁיחֵי עָלֶיךָ. כִּי נַפְשִׁי תַעֲרוֹג אֵלֶיךָ.

( לָךְ יְיָ הַגְדֵּלָה וְהַגְבוּרָה וְהִתְפַּאֲרַת וְהִנְצַח וְהַהוֹד, כִּי כָל בְּשָׂמִים  
וּבְאָרֶץ, לָךְ יְיָ הַמְּמַלְכָה, וְהַמְתַּנְשֵׂא לְכָל לְרֹאשׁ.)

t'hilato kul yashmiya <sup>Adonai</sup> gluvrot v'maleil mi  
↑ מִי יִמְלֵל גְּבוּרוֹת יְיָ, יִשְׁמִיעַ כָּל תְּהִלָּתוֹ.